

Dziennik Urzędowy C 166

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55

12 czerwca 2012

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>	
	OPINIE	
	Komisja Europejska	
2012/C 166/01	Opinia Komisji z dnia 11 czerwca 2012 r. dotycząca planu unieszkodliwiania odpadów promieniotwórczych z ITER (międzynarodowego eksperymentalnego reaktora termojądrowego) zlokalizowanego w Cadarache we Francji, zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom	1
<hr/>		
	IV <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja Europejska	
2012/C 166/02	Kursy walutowe euro	2
<hr/>		

PL

 Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2012/C 166/03	Zawiadomienie o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego środków antidumpingowych stosowanych względem przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy.....	3
---------------	---	---

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2012/C 166/04	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6633 – Providence Equity Partners/HSE24) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	6
2012/C 166/05	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6575 – Glencore International/Viterra) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	7
2012/C 166/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6574 – KPN/De Persgroep/Roularta/JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	8
2012/C 166/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6590 – Santander Consumer UK/Hyundai Motor Company/Hyundai Capital UK Limited JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	9

Sprostowania

2012/C 166/08	Sprostowanie do ogłoszenia o otwartej procedurze selekcyjnej – Asystent ds. administracyjnych – Nr ref.: EF-TA-12-04 (Dz.U. C 161 A z 7.6.2012)	10
---------------	---	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

OPINIE

KOMISJA EUROPEJSKA

OPINIA KOMISJI

z dnia 11 czerwca 2012 r.

dotycząca planu unieszkodliwiania odpadów promieniotwórczych z ITER (międzynarodowego eksperymentalnego reaktora termojądrowego) zlokalizowanego w Cadarache we Francji, zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom

(Jedynie tekst w języku francuskim jest autentyczny)

(2012/C 166/01)

Poniższa ocena została wykonana na mocy postanowień Traktatu Euratom, bez uszczerbku dla ewentualnych dodatkowych ocen, które mogą zostać dokonane na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i zobowiązań wynikających z tego traktatu oraz z prawodawstwa wtórnego.

W dniu 12 października 2011 r., zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom, Komisja Europejska otrzymała od rządu Francji dane ogólne dotyczące planu unieszkodliwiania odpadów promieniotwórczych z ITER.

Na podstawie tych danych oraz dodatkowych informacji, o które Komisja wystąpiła w dniu 9 stycznia 2012 r. i które zostały przedłożone przez władze Francji w dniu 31 stycznia i 6 marca 2012 r., a także po konsultacji z grupą ekspertów, Komisja wydała następującą opinię:

1. Odległość między obiektem a granicą z najbliższymi państwami członkowskimi, w tym przypadku Włochami i Hiszpanią, wynosi odpowiednio 120 km i 260 km.
2. W warunkach normalnej eksploatacji odprowadzanie płynnych i gazowych uwolnień promieniotwórczych nie powinno spowodować istotnego narażenia zdrowia ludności w innym państwie członkowskim.

3. Stałe odpady promieniotwórcze są czasowo składowane na terenie zakładu przed wysyłką do odpowiednio autoryzowanego zakładu oczyszczania lub unieszkodliwiania położonego we Francji.

4. W przypadku nieplanowanego uwolnienia wycieków promieniotwórczych w wyniku wypadku o charakterze i skali przewidzianych w danych ogólnych, dawki, na które zostałyby narażona ludność w innym państwie członkowskim, nie byłyby istotne z punktu widzenia zdrowia ludzkiego.

Podsumowując, Komisja jest zdania, że zarówno w warunkach normalnej eksploatacji, jak i w razie wypadku o charakterze i skali przewidzianych w danych ogólnych, wdrożenie planu unieszkodliwiania odpadów promieniotwórczych w dowolnej postaci z ITER zlokalizowanego w Cadarache we Francji nie powinno spowodować skażenia promieniotwórczego wody, gleby lub powietrza w innym państwie członkowskim, istotnego z punktu widzenia zdrowia.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 czerwca 2012 r.

W imieniu Komisji
Günther OETTINGER
Członek Komisji

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

11 czerwca 2012 r.

(2012/C 166/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2544	AUD	Dolar australijski	1,2602
JPY	Jen	99,60	CAD	Dolar kanadyjski	1,2855
DKK	Korona duńska	7,4329	HKD	Dolar Hongkongu	9,7323
GBP	Funt szterling	0,80770	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6217
SEK	Korona szwedzka	8,8640	SGD	Dolar singapurski	1,6061
CHF	Frank szwajcarski	1,2010	KRW	Won	1 468,11
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,4910
NOK	Korona norweska	7,5560	CNY	Yuan renminbi	7,9604
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5445
CZK	Korona czeska	25,395	IDR	Rupia indonezyjska	11 837,27
HUF	Forint węgierski	295,92	MYR	Ringgit malezyjski	3,9796
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	53,871
LVL	Łat łotewski	0,6970	RUB	Rubel rosyjski	40,9194
PLN	Złoty polski	4,2953	THB	Bat tajlandzki	39,689
RON	Lej rumuński	4,4618	BRL	Real	2,5350
TRY	Lir turecki	2,2827	MXN	Peso meksykańskie	17,4738
			INR	Rupia indyjska	69,9270

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI
HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych
stosowanych względem przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy

(2012/C 166/03)

Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek o przegląd został złożony przez przedsiębiorstwo Eurogold Industries Ltd. („wnioskodawca”) – producent eksportujący z Ukrainy („państwo, którego dotyczy postępowanie”).

Zakres przeglądu ograniczony jest do badania dumpingu w odniesieniu do wnioskodawcy.

2. Produkt objęty przeglądem

Produktem objętym przeglądem są deski do prasowania, wolno stojące lub nie, z blatem wyposażonym w odsysanie pary lub ogrzewanie lub nadmuch lub bez tych funkcji, w tym również rękawniki, a także podstawowe części tych desek, tj. nogi, blaty i podstawy do żelazka, pochodzące z Ukrainy („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objętych kodami CN ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 i ex 8516 90 00.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującymi środkami są ostateczne cła antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 452/2007⁽²⁾, zmienionym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 580/2010⁽³⁾.

Dnia 25 kwietnia 2012 r. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu desek do prasowania pochodzących, między innymi, z Ukrainy⁽⁴⁾. Do czasu zakończenia dochodzenia w sprawie przeglądu wygaśnięcia środki pozostają w mocy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 12.

⁽³⁾ Dz.U. L 168 z 2.7.2010, s. 12.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 120 z 25.4.2012, s. 9.

4. Podstawy dokonania przeglądu

Wniosek na podstawie art. 11 ust. 3 opiera się na dowodach *prima facie*, dostarczonych przez wnioskodawcę, wskazujących, iż okoliczności związane z dumpingiem w odniesieniu do wnioskodawcy, na podstawie których wprowadzono obowiązujące środki, zmieniły się i zmiany te mają charakter trwały.

Wnioskodawca twierdzi, że od czasu ostatniego okresu objętego dochodzeniem okoliczności zmieniły się i zmiany te mają charakter trwały, dotyczą bowiem zmian kanału sprzedaży produktu objętego przeglądem do Unii.

Wnioskodawca przedstawił dowody *prima facie* świadczące o tym, iż dalsze stosowanie środka na dotychczasowym poziomie nie jest już konieczne w celu zrównoważenia dumpingu wyrządzającego szkodę. Porównanie cen eksportowych wnioskodawcy obowiązujących w Unii z wartościami ustalonymi na podstawie cen zapłaconych lub należnych na jego rynku krajowym wskazuje, iż margines dumpingu jest niższy niż obecny poziom obowiązującego środka.

W związku z powyższym dalsze stosowanie środka na dotychczasowym poziomie, ustalonym na podstawie wcześniej określonego poziomu dumpingu, nie wydaje się już konieczne w celu zrównoważenia skutków dumpingu.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia środków, Komisja niniejszym wszczyną przegląd zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

W toku dochodzenia przeprowadzona zostanie ocena konieczności utrzymania, zniesienia lub zmiany obowiązujących środków w odniesieniu do wnioskodawcy, biorąc pod uwagę zmianę kanału sprzedaży produktu objętego przeglądem do Unii.

5.1. *Dochodzenie dotyczące producentów eksportujących*

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla niniejszego dochodzenia Komisja prześle kwestionariusz do wnioskodawcy jako producenta eksportującego. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

5.2. *Inne oświadczenia pisemne*

Z zastrzeżeniem uregulowań zawartych w niniejszym zawiadomieniu, wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

5.3. *Możliwość przesłuchania przez służby Komisji prowadzące dochodzenie*

Wszystkie zainteresowane strony mogą wystąpić o przesłuchanie przez służby Komisji prowadzące dochodzenie. Wszystkie wnioski o przesłuchanie należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie powinny być składane w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

5.4. *Procedura składania oświadczeń pisemnych i przesyłania wypełnionych kwestionariuszy oraz korespondencji*

Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony, w odniesieniu do których wnioskuje się o ich traktowanie na zasadzie poufności, należy oznakować „Limited”⁽¹⁾.

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zainteresowane strony przedstawiające informacje oznakowane „Limited” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „For inspection by interested parties”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli zainteresowana strona przekazująca poufne informacje nie dostarczy ich niepoufnego streszczenia w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, takie poufne informacje mogą zostać pominięte.

Zainteresowane strony proszone są o składanie wszystkich oświadczeń i wniosków w formie elektronicznej (oświadczenia

niepoufne – pocztą elektroniczną, poufne – na płytach CD-R/DVD) oraz o wskazanie swojej nazwy, adresu, adresu e-mail, numeru telefonu i faksu. Niemniej jednak pełnomocnictwa, podpisane poświadczenia oraz ich aktualizacje, towarzyszące odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, należy składać w formie papierowej, tj. pocztą lub osobiście, na adres podany poniżej. Zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, jeżeli zainteresowana strona nie może przekazać oświadczeń i wniosków w formie elektronicznej, musi niezwłocznie poinformować o tym Komisję. Dodatkowe informacje dotyczące korespondencji z Komisją zainteresowane strony mogą uzyskać na odpowiedniej stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22985353

E-mail: TRADE-R553-IRONING-BOARDS-C@EC.EUROPA.EU

6. *Brak współpracy*

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń tymczasowych lub końcowych, potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te mogą zostać pominięte, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów.

Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

7. *Rzecznik praw stron*

Zainteresowane strony mogą wystąpić o interwencję urzędnika DG ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Rzecznik praw stron pośredniczy w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji prowadzącymi dochodzenie. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski o dostęp do akt, spory dotyczące poufności dokumentów, wnioski o przedłużenie terminów i wnioski stron trzecich o przesłuchanie. Rzecznik praw stron może zorganizować przesłuchanie indywidualnej zainteresowanej strony i podjąć się mediacji, aby zapewnić pełne wykonanie prawa zainteresowanych stron do obrony.

Wniosek o przesłuchanie z udziałem rzecznika praw stron należy sporządzić na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski

⁽¹⁾ Dokument taki jest dokumentem poufnym zgodnie z art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie tariff celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie powinny być składane w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

Rzecznik praw stron umożliwi także zorganizowanie przesłuchania z udziałem stron, pozwalającego na przedstawienie różnych stanowisk i odpierających je argumentów w kwestiach związanych, między innymi, z dumpingiem.

Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych DG ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

9. Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia przeglądowego będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.6633 – Providence Equity Partners/HSE24)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 166/04)

1. W dniu 1 czerwca 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Providence Equity Partners VI International L.P. („PEP”) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem HSE24 Beteiligungs GmbH („HSE24”) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa PEP: zarządzanie funduszami inwestycyjnymi i kontrola nad nimi,
- w przypadku przedsiębiorstwa HSE24: emisja kanałów telewizyjnych na temat domu i telezakupów oraz powiązane oferty detaliczne w internecie.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6633 – Providence Equity Partners/HSE24, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6575 – Glencore International/Viterra)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 166/05)

1. W dniu 4 czerwca 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Glencore International plc („Glencore”, z siedzibą w Szwajcarii) przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Viterra Inc. („Viterra”, Kanada), w drodze zakupu akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - Glencore jest przedsiębiorstwem prowadzącym działalność w zakresie handlu towarami i górnictwa, dostarczającym szeroki asortyment towarów i surowców, w tym metale, minerały, ropę i produkty ropopochodne, węgiel i produkty rolne do odbiorców przemysłowych na całym świecie. W ramach działalności w zakresie produktów rolnych Glencore produkuje i wprowadza na rynek pszenicę, kukurydzę, jęczmień, ryż, nasiona roślin oleistych, mączki, oleje jadalne, biodiesel, bawełnę i cukier; Glencore świadczy także usługi w zakresie finansowania, logistyki oraz inne usługi związane z łańcuchem dostaw,
 - Viterra jest przedsiębiorstwem działającym na rynku światowym w sektorze przemysłu rolnego, zajmującym się przemieszczaniem i wprowadzaniem na rynek zbóż, przetwórstwem żywnościowymi i sprzedażą produktów rolnych; w ramach swojej działalności w zakresie przemieszczania i wprowadzania na rynek zbóż Viterra skupuje, magazynuje, transportuje i wprowadza na rynek zboża, nasiona roślin oleistych oraz specjalne rośliny uprawne takie, jak pszenica, jęczmień, rzepak, owies, jadalne nasiona roślin strączkowych oraz len.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6575 – Glencore International/Viterra, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6574 – KPN/De Persgroep/Roularta/JV)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 166/06)

1. W dniu 5 czerwca 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾ Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa KPN Group Belgium NV/SA („KPN GB”, Belgia), De Persgroep NV („De Persgroep”, Belgia) oraz Roularta Media Group NV („Roularta”, Belgia) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad przedsiębiorstwem Hawaii NV w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa KPN GB: w 100 % spółka zależna grupy należącej do Koninklijke KPN N.V., zasiedziałego dostawcy usług telekomunikacyjnych w Niderlandach. KPN GB działa głównie jako dostawca usług telefonii komórkowej w Belgii, pod główną marką własną BASE,
 - w przypadku przedsiębiorstwa De Persgroep: belgijskie rodzinne przedsiębiorstwo medialne, wydawca gazet w Belgii i Niderlandach oraz wydawca czasopism w Belgii. De Persgroep i Roularta wspólnie kontrolują przedsiębiorstwo Vlaamse Media Maatschappij NV („VMMa”), które obsługuje szereg flamandzkich kanałów telewizyjnych, takich jak VTM, 2BE, JIM, vtmKzoom i Vitaya,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Roularta: wydawca czasopism w Belgii, Francji, Królestwie Niderlandów i Niemczech; właściciel stacji telewizyjnych w Belgii,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Hawaii NV: dostawca platform treści i usług telekomunikacyjnych, oferujący urządzenia przenośne (smartfony, laptopy, tablety) zapewnia dostęp użytkownikom do telefonii komórkowej i usługi medialne w sieciach komórkowych.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6574 – KPN/De Persgroep/Roularta/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6590 – Santander Consumer UK/Hyundai Motor Company/Hyundai Capital UK Limited JV)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 166/07)

1. W dniu 30 maja 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Santander Consumer UK PLC („SCUK”, Zjednoczone Królestwo), należące do Santander Group, oraz przedsiębiorstwo Hyundai Motor Company („HMC”, Republika Korei), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Hyundai Capital UK Limited („wspólny przedsiębiorca”, Zjednoczone Królestwo) w drodze zakupu udziałów/akcji w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku SCUK: usługi finansowe, w tym finansowanie hurtowego i detalicznego zakupu pojazdów silnikowych w Zjednoczonym Królestwie,
- w przypadku HMC: produkcja i dostawa samochodów osobowych, lekkich samochodów dostawczych, części zamiennych i akcesoriów do pojazdów silnikowych, a także oferowanie finansowania zakupu hurtowego i detalicznego,
- w przypadku wspólnego przedsiębiorcy: finansowanie detalicznego (konsumenckiego) i hurtowego zakupu pojazdów silnikowych oraz usługi pośrednictwa ubezpieczeniowego w Zjednoczonym Królestwie.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6590 – Santander Consumer UK/Hyundai Motor Company/Hyundai Capital UK Limited JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do ogłoszenia o otwartej procedurze selekcyjnej – Asystent ds. administracyjnych – Nr ref.: EF-TA-12-04**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 161 A z dnia 7 czerwca 2012 r.)

(2012/C 166/08)

Strona 2:

zamiast: „Wyłonieni kandydaci mogą zostać zatrudnieni jako pracownicy czasowi (AST 1) lub pracownicy kontraktowi (grupa funkcyjna (IV)).”

powinno być: „Wyłonieni kandydaci mogą zostać zatrudnieni jako pracownicy czasowi (AST 1) lub pracownicy kontraktowi (grupa funkcyjna (II)).”

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

